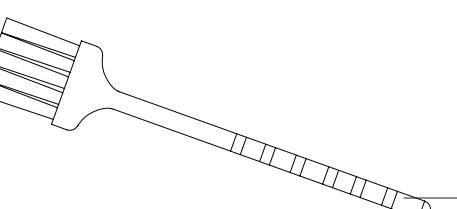




4
3
2
1

VITEK



5

РУССКИЙ

КОФЕМОЛКА VT-8370

Устройство предназначено для измельчения кофейных зёрен.

ОПИСАНИЕ

1. Моторный блок
2. Рабочая камера
3. Крышка
4. Клавиша включения
5. Щёточка для чистки

Внимание!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с nominalным током срабатывания не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и сохраняйте её в течение всего срока эксплуатации. Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

- Прежде чем подключить устройство к электросети проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на устройстве, напряжению электросети в вашем доме.
- Установливайте прибор на ровной влагостойкой поверхности, вдали от источников тепла и открытого пламени.
- Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.
- Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4) и извлеките вилку сетевого шнурка из электрической розетки.

Примечание: загружайте в рабочую камеру (2) не более 80 г кофейных зёрен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Возьмитесь рукой за крышку (3) и снимите её.

• Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру (2).

• Установите крышку (3) на моторный блок (1).

• Вставьте вилку сетевого шнурка в электрическую розетку.

• Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.

• Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4) и извлеките вилку сетевого шнурка из электрической розетки.

• Снимите крышку (3), пересыпьте молотый кофе в подходящую емкость.

• Проковыряйте чистку прибора.

Примечание: продукты помещаются в рабочую камеру (2) до включения устройства.

ЧИСТКА

Внимание! Резкими кромками ножей кофемолки острые и могут привести к опасности. Обращайтесь с ними крайне осторожно!

• Перед чисткой отключите устройство от электрической сети.

• Протрите моторный блок (1) и рабочую камеру (2) слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

• Промойте крышку (3) теплой водой с нейтральным моющим средством, а затем тщательно просушите.

• Также, можете использовать для чистки устройства щеточку для инструкта (5).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОГРУЖАТЬ МОТОРНЫЙ БЛОК (1) В ЛЮБЫЕ ЖИДКОСТИ, ПРОМЫВАТЬ ЕГО ПОД СТРУЕЙ ВОДЫ ИЛИ ПОМЕЩАТЬ В ПОСУДОМОЕЧНУЮ МАШИНУ.

ХРАНЕНИЕ

• Перед тем, как убрать устройство на длительное хранение, проведите чистку устройства.

• Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Кофемолка - 1 шт.

Крышка - 1 шт.

Инструкция - 1 шт.

Гарантийный талон - 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание: 220-240 В ~ 50-60 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 200 Вт

Одноразовая загрузка кофейных зерен: 80 г

УТИЛИЗАЦИЯ

В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Во избежание ущерба электрическому току не погружайте сетевой шнур, вилку сетевого шнурка или корпус моторного блока в воду или любые другие жидкости.

• Если прибор упал в воду:

– немедленно извлеките вилку сетевого шнурка из электрической розетки, и только после этого можно достать прибор из воды;

– обратитесь в авторизованный (полномочный) сервисный центр для смотрины или ремонта устройства.

• Не разрешайте детям прикасаться к корпусу моторного блока и к сетевому шнурку во время работы устройства.

• Данное устройство не предназначено для использования детьми. Во время работы и в перерывах между рабочими циклами устройство должно находиться в местах, недоступных для детей.

• Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не пристроcтвованы к использованию прибора лицом с пребыванием.

• Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

• Из соображений безопасности детей не оставляйте пользованные пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

Внимание! Не разрешайте детям играть с пользованными пакетами или упаковочной пленкой.

• Периодически проверяйте состояние шнура питания и вилки питания. Не погружайте устройство, если имеются какие-либо дефекты устройства, шнура питания или вилки питания.

• При повреждении шнура питания его замену в избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

• Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирать прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (полномочный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантинном талоне и на сайте www.vitek.ru.

• Во избежание повреждения перевозите устройство только в заводской упаковке.

• Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ДАННЫЙ ПРИБОР ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В БЫТОВЫХ УСЛОВИЯХ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.

– Полностью расстяните кофемолку и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.

– Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

ТЕЛЕФОН ДЛЯ СПРАВОК: 8-800-100-18-30

СДЕЛАНО В КНР

РУССКИЙ

КОФЕМОЛКА VT-8370

The unit is intended for grinding coffee beans.

1. Моторный блок
2. Рабочая камера
3. Крышка
4. Клавиша включения
5. Щёточка для чистки

Внимание! Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с nominalным током срабатывания не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ РАБОТЫ

Продолжительность 1 рабочего цикла не должна превышать 30 секунд. Между циклами делайте перерыв 1-2 минуты.

Примечание: загружайте в рабочую камеру (2) не более 80 г кофейных зёрен.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Возьмитесь рукой за крышку (3) и снимите её.

• Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру (2).

• Установите крышку (3) на моторный блок (1).

• Вставьте вилку сетевого шнурка в электрическую розетку.

• Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.

• Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4), и извлеките вилку сетевого шнурка из электрической розетки.

• Снимите крышку (3), пересыпьте молотый кофе в подходящую емкость.

• Проковыряйте чистку прибора.

Примечание: продукты помещаются в рабочую камеру (2) до включения устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Возьмитесь рукой за крышку (3) и снимите её.

• Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру (2).

• Установите крышку (3) на моторный блок (1).

• Вставьте вилку сетевого шнурка в электрическую розетку.

• Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.

• Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4), и извлеките вилку сетевого шнурка из электрической розетки.

• Снимите крышку (3), пересыпьте молотый кофе в подходящую емкость.

• Проковыряйте чистку прибора.

Примечание: продукты помещаются в рабочую камеру (2) до включения устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Возьмитесь рукой за крышку (3) и снимите её.

• Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру (2).

• Установите крышку (3) на моторный блок (1).

• Вставьте вилку сетевого шнурка в электрическую розетку.

• Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.

• Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4), и извлеките вилку сетевого шнурка из электрической розетки.

• Снимите крышку (3), пересыпьте молотый кофе в подходящую емкость.

• Проковыряйте чистку прибора.

Примечание: продукты помещаются в рабочую камеру (2) до включения устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Возьмитесь рукой за крышку (3) и снимите её.

• Засыпьте кофейные зёрна в рабочую камеру (2).

• Установите крышку (3) на моторный блок (1).

• Вставьте вилку сетевого шнурка в электрическую розетку.

• Нажмите и удерживайте клавишу включения (4), ножи кофемолки будут вращаться.

• Завершив работу с устройством, отпустите клавишу (4), и извлеките вилку сетевого шнурка из электрической розетки.

• Снимите крышку (3), пересыпьте молотый кофе в подходящую емкость.

• Проковыряйте чистку прибора.

Примечание: продукты помещаются в рабочую камеру (2) до включения устройства.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Возьмитесь рукой за крышку (3) и снимите её.

УКРАЇНСЬКА

КАВОМОЛКА VT-8370

Пристрій призначений для здрібнювання кавових зерен.

ОПИС

1. Моторний блок
2. Робоча камера
3. Кришка
4. Клавіша смикання
5. Щітка для чищення

Увага!

Для додаткового захисту в ланцюз живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА. Для установки ПЗВ зверніться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням пристрію уважно прочитайте інструкцію з експлуатації і зберігайте її протягом всього терміну експлуатації.

Використовуйте пристрій лише за його прямому призначенню, як викладено в даній інструкції. Неправильне поведіння з пристрієм може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майнові.

Примітка: завантажуйте в робочу камеру (2) не більше 80 г кавових зерен.

ВІКОРИСТАННЯ

Відмінною рисою пристрію на рівній вологостійкій поверхні, далеко від джерела тепла і відкритого підлоги.

Не допускайте зіткнення мережевого шнуря з гарячими поверхнями і гострими кромками меблів.

Забороняється використовувати пристрій, якщо мережевий шнур не розмітаний постійно.

Забороняється використовувати пристрій поза приміщеннями, а також в приміщеннях з підвищеною вологостю.

Не вмикайте пристрій у місцях, де розгортаються електромеханічні роботи.

Не торкайтесь ріжучих кромок нохів, вони дуже гострі і можуть становити небезпеку!

У випадку непередбаченого припинення ножів вимкніть пристрій з електромеханічними роботами і тільки після цього віддаште каву.

Не перетягуйте робочу камеру продуктами.

Примітка: пристрій не має перевищувати 30 секунд. Мікробічними циклами робіть перерви 1-2 хвилини.

Забороняється вмикати пристрій без кавових зерен.

Зімніти кришку з моторного блоку та витягніть продукти можна лише після повного припинення ножа.

При вимиканні вилки мережевого шнуря з електричної розетки не тягніть за мережевий шнур, а тримайтеся за штотку для чищення (5).

ЗАБОРНОЯТЬСЯ ЗАНУРОВАТИ МОТОРНИЙ БЛОК (1) В БУДЬ-ЯКІ РІДИНА, ПРОМІТИ ЙОГО ПІД СТРУМЕНЕМ ВІД АБО ПОМІЩАТИ В ПОСУДОМІНУ МАШИНУ.

ЗБЕРІГАННЯ

Перед тим, як прибрати пристрій на тривале зберігання, зімніть чищення пристрію.

Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ

Кавомолка – 1 шт.

Кришка – 1 шт.

Щітка для чищення – 1 шт.

Інструкція – 1 шт.

Гарантійний талон – 1 шт.

УТИЛІЗАЦІЯ

Для захисту навколошнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення (якщо входять до комплекту) не викидайте їх разом з звичайними побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Увага! Не дозволяється діяти з пакетами, які вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.

Дійте маючи перевагу під наглядом для недопущення ігор з пристрієм.

З міркуванням безпеки дітей не залишайте кориснувати пакети, використовувани в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяється діяти з пакетами, які не відповідають стандартам щодо пакуванням плювкою. **Загроза ядам!**

Періодично перевіряйте статус мережевого шнуря і вилки мережевого шнуря. Не користуйтесь пристрієм, якщо є які-небудь дефекти пристрою, мережевого шнуря або вилки мережевого шнуря.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту, зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей пристрій.

Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальні принципи роботи пристрію, без попереднього повідомлення, через що між інструкцією та виробом можуть стояти нестандартні відмінності. Якщо користувач виявив такі недійсності, просимо повідомити про це по електронній пошті info@vitek.ru для отримання оновленої версії інструкції.

Термін служби приладу – 3 роки

Гарантія

Документ з умовами гарантії можна отримати в дилера, що провадять пристрій. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Щоб уникнути пошкодження перевозьте пристрій тільки в заводські упаковки.

Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.

CONDИTІONI DE GARANTIE

Прилад відповідає всім нормам та вимогам юридичного та технічного регулювання.

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/EC щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/EC щодо низьковольтного обладнання.

CE

Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/35/EC щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/EC щодо низьковольтного обладнання.

EAC

Документ з умовами гарантії можна отримати в дилера, що провадять пристрій. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

IEC

Документ з умовами гарантії можна отримати в дилера, що провадять пристрій. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

IEC

Документ з умовами гарантії можна отримати в дилера, що провадять пристрій. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

КЫРГЫЗ

КОФЕ МАЙДАЛАГЫЧ VT-8370

Шайман кофе дандарын мадалаттуу учун арналган.

СЫПАТТАМА

1. Мотор сапаласызы
2. Иштөө камерасы
3. Капак
4. Иштөө баскычы
5. Таазалоу учун кыл калеми

Көнүл бурунуз!

Кошичка корзинуун чын түзмектүр түштөн күнчүлүк болгон араланган корзинаның чынчалуусунан аспалыбын (КЧА) орнотулуп максатка ылайыктуу. Аспалып орнотулуш учун көнүл бурунуз.

КООПСУЗДАЧ ЧАРАЛАРЫ

Электр түзмектүр пайдалануудан мурун көндөнмөнүн көнүл корзинаның чынчалуусунан сакталып калыпты.

Түзмектүр түзүнүн көнүлдөнүүнүн чынчалуусунан сакталып калыпты.